

**Aita santuen izenak****I. Euskal izenen arabera**

<b>Euskaraz</b>	<b>Latinez</b>	<b>Gaztelaniaz</b>	<b>Frantsesez</b>	<b>Ingelesez</b>
<b>Adeodato</b>	Adeodatus / Deusdedit	Deodato / Adeodato / Diosdado	Adéodat / Deusdedit	Adeodatus / Deusdedit
<b>Adrian</b>	Hadrianus	Adriano	Adrien	Adrian
<b>Agapeto</b>	Agapetus	Agapito	Agapit	Agapetus
<b>Agaton</b>	Agatho(n)	Agatón	Agathon	Agatho
<b>Alexandro</b>	Alexander	Alejandro	Alexandre	Alexander
<b>Anastasio</b>	Anastasius	Anastasio	Anastase	Anastasius
<b>Anizeto</b>	Anicetus	Aniceto	Anicet	Anicetus
<b>Antero</b>	Anterus	Antero	Antère	Anterus
<b>Benedikto</b>	Benedictus	Benedicto	Benoît	Benedict
<b>Bonifazio</b>	Bonifacius	Bonifacio	Boniface	Boniface
<b>Damaso</b>	Damasus	Dámaso	Damase	Damasus
<b>Dionisio</b>	Dionysius	Dionisio	Denys	Dionysius
<b>Dono</b>	Donus	Dono	Donus	Donus
<b>Eleuterio</b>	Eleutherius	Eleuterio	Éleuthère	Eleutherius
<b>Erroman</b>	Romanus	Romano	Romain	Romanus
<b>Eugenio</b>	Eugenius	Eugenio	Eugène	Eugenius
<b>Eusebio</b>	Eusebius	Eusebio	Eusèbe	Eusebius
<b>Eutikiano</b>	Eutychianus	Eutiquiano	Eutychien	Eutychian
<b>Evaristo</b>	Evaristus	Evaristo	Évariste	Evaristus
<b>Eztebe</b>	Stephanus	Esteban	Étienne	Stephen
<b>Fabian</b>	Fabianus	Fabián	Fabien	Fabian
<b>Felix</b>	Felix	Félix	Félix	Felix
<b>Formoso</b>	Formosus	Formoso	Formose	Formosus
<b>Gelasio</b>	Gelasius	Gelasio	Gélase	Gelasius
<b>Gregorio</b>	Gregorius	Gregorio	Grégoire	Gregory
<b>Higino</b>	Hyginus	Higinio	Hygin	Hyginus
<b>Hilario</b>	Hilarius	Hilario	Hilaire	Hilary
<b>Honorio</b>	Honorius	Honorio	Honorius	Honorius
<b>Hormisdas</b>	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas
<b>Inozentzio</b>	Innocentius	Inocencio	Innocent	Innocent
<b>Joan edo Joanes</b>	Ioannes	Juan	Jean	John

<b>Joan Paulo</b>	Ioannes Paulus	Juan Pablo	Jean-Paul	John Paul
<b>Julio</b>	Iulius	Julio	Jules	Julius
<b>Kaio</b>	Caius	Cayo	Caïus	Gaius
<b>Kalisto</b>	Calixtus	Calixto	Calixte	Calixtus
<b>Klemente</b>	Clemens	Clemente	Clément	Clement
<b>Kleto</b>	Cletus	Cleto	Clet / Anaclet	Anacletus
<b>Konon</b>	Conon	Conón	Conon	Conon
<b>Konstantino</b>	Constantinus	Constantino	Constantin	Constantine
<b>Kornelio</b>	Cornelius	Cornelio	Corneille	Cornelius
<b>Lando</b>	Landus	Landón	Landon	Lando
<b>Leon</b>	Leo	León	Léon	Leo
<b>Liberio</b>	Liberius	Liberio	Libère	Liberius
<b>Lino</b>	Linus	Lino	Lin	Linus
<b>Luzio</b>	Lucius	Lucio	Lucius	Lucius
<b>Marino</b>	Marinus	Marino	Marin	Marinus
<b>Marko</b>	Marcus	Marcos	Marc	Mark
<b>Martin</b>	Martinus	Martín	Martin	Martin
<b>Martzelino</b>	Marcellinus	Marcelino	Marcellin	Marcellinus
<b>Martzelo</b>	Marcellus	Marcelo	Marcel	Marcellus
<b>Melkiades</b>	Miltiades / Melchiades	Melquíades / Milcíades	Miltiade / Melchiade	Miltiades / Melchiades
<b>Nikolas</b>	Nicolaus	Nicolás	Nicolas	Nicholas
<b>Paskoal</b>	Paschalis	Pascual	Pascal	Paschal
<b>Paulo</b>	Paulus	Pablo	Paul	Paul
<b>Pelagio</b>	Pelagius	Pelagio	Pélage	Pelagius
<b>Petri</b>	Petrus	Pedro	Pierre	Peter
<b>Pio</b>	Pius	Pío	Pie	Pius
<b>Pontziano</b>	Pontianus	Ponciano	Pontien	Pontian
<b>Sabiniano</b>	Sabinianus	Sabiniano	Sabinien	Sabinan
<b>Sergio</b>	Sergius	Sergio	Serge	Sergius
<b>Severino</b>	Severinus	Severino	Séverin	Severinus
<b>Silverio</b>	Silverius	Silverio	Silvère	Silverius
<b>Silvestre</b>	Silvester	Silvestre	Sylvestre	Sylvester
<b>Simako</b>	Symmachus	Símaco	Symmaque	Symmachus
<b>Simplizio</b>	Simplicius	Simplicio	Simplice	Simplicius
<b>Sirizio</b>	Siricius	Sirício	Sirice	Siricius
<b>Sisinio</b>	Sisinnius	Sisinio	Sisinnius	Sisinnius

<b>Sisto</b> <sup>1</sup>	Sixtus	Sixto	Sixte	Sixtus
<b>Sotero</b>	Soterus	Sotero	Soter	Soter
<b>Telesforo</b>	Telesphorus	Telesforo	Télesphore	Telesphorus
<b>Teodoro</b>	Theodorus	Teodoro	Théodore	Theodore
<b>Urbano</b>	Urbanus	Urbano	Urbain	Urban
<b>Valentin</b>	Valentinus	Valentín	Valentin	Valentine
<b>Vigilio</b>	Vigilius	Vigilio	Vigile	Vigilius
<b>Viktor</b>	Victor	Víctor	Victor	Victor
<b>Vitaliano</b>	Vitalianus	Vitaliano	Vitalien	Vitalian
<b>Zakarias</b>	Zacharias	Zacarías	Zacharie	Zacharias / Zachary
<b>Zeferino</b>	Zephyrinus	Ceferino	Zéphyrin	Zephyrinus
<b>Zelestino</b>	Celestinus	Celestino	Célestin	Celestine
<b>Zosimo</b>	Zosimus	Zósimo	Zosime	Zosimus

- Aita santua Elizak santu izendatua denean, aurretik *San* edo, dagokionean, *Done* titulua ere hartu ohi du. Adibidez: *San Pio X.a*, *Done Eztebe I.a*.

- Aita santua Elizak dohatsu izendatua denean, ondotik *dohatsu* titulua hartu ohi du. Adibidez: *Inozentzio XI.a dohatsua*, *Urbano V.a dohatsua*.

(Euskaltzaindiak 2003ko uztailaren 18an onartua, Donostian)

---

<sup>1</sup> Araua argitaratu zenean, 2003an, *Sixto* izena jarri zen, baina, 2019ko otsailaren 22an, Euskaltzaindiak *Santutegiko izen ohikoenak* araua (66. araua) eguneratu eta emendatu zuen, eta *Sisto* grafia hobetsi zuen, koherentea izan zedin 66. arauan bertan ageri den *Kalisto* izenarekin (eta, oro har, izenak mailegatzean kontsonante aurreko ixa letra ese bihurtzearekin, hala nola gertatzen baita *testu*, *esplikatu*, *espresuki* eta antzeko hitzetan).

## II. Gaztelaniazko izenen arabera

<b>Gaztelaniaz</b>	<b>Euskaraz</b>	<b>Latinez</b>	<b>Frantsesez</b>	<b>Ingelesez</b>
Adriano	<b>Adrian</b>	Hadrianus	Adrien	Adrian
Agapito	<b>Agapeto</b>	Agapetus	Agapit	Agapetus
Agatón	<b>Agaton</b>	Agatho(n)	Agathon	Agatho
Alejandro	<b>Alexandro</b>	Alexander	Alexandre	Alexander
Anastasio	<b>Anastasio</b>	Anastasius	Anastase	Anastasius
Aniceto	<b>Anizeto</b>	Anicetus	Anicet	Anicetus
Antero	<b>Antero</b>	Anterus	Antère	Anterus
Benedicto	<b>Benedikto</b>	Benedictus	Benoît	Benedict
Bonifacio	<b>Bonifazio</b>	Bonifacius	Boniface	Boniface
Calixto	<b>Kalisto</b>	Calixtus	Calixte	Calixtus
Cayo	<b>Kaio</b>	Caius	Caïus	Gaius
Ceferino	<b>Zeferino</b>	Zephyrinus	Zéphyrin	Zephyrinus
Celestino	<b>Zelestino</b>	Celestinus	Célestin	Celestine
Clemente	<b>Klemente</b>	Clemens	Clément	Clement
Cleto	<b>Kleto</b>	Cletus	Clet / Anaclet	Anacletus
Conón	<b>Konon</b>	Conon	Conon	Conon
Constantino	<b>Konstantino</b>	Constantinus	Constantin	Constantine
Cornelio	<b>Kornelio</b>	Cornelius	Corneille	Cornelius
Dámaso	<b>Damaso</b>	Damasus	Damase	Damasus
Deodato / Adeodato / Diosdado	<b>Adeodato</b>	Adeodatus / Deusdedit	Adéodat / Deusdedit	Adeodatus / Deusdedit
Dionisio	<b>Dionisio</b>	Dionysius	Denys	Dionysius
Dono	<b>Dono</b>	Donus	Donus	Donus
Eleuterio	<b>Eleuterio</b>	Eleutherius	Éleuthère	Eleutherius
Esteban	<b>Eztebe</b>	Stephanus	Étienne	Stephen
Eugenio	<b>Eugenio</b>	Eugenius	Eugène	Eugenius
Eusebio	<b>Eusebio</b>	Eusebius	Eusèbe	Eusebius
Eutiquiano	<b>Eutikiano</b>	Eutychianus	Eutychien	Eutychian
Evaristo	<b>Evaristo</b>	Evaristus	Évariste	Evaristus
Fabián	<b>Fabian</b>	Fabianus	Fabien	Fabian
Félix	<b>Felix</b>	Felix	Félix	Felix
Formoso	<b>Formoso</b>	Formosus	Formose	Formosus
Gelasio	<b>Gelasio</b>	Gelasius	Gélase	Gelasius
Gregorio	<b>Gregorio</b>	Gregorius	Grégoire	Gregory

Higinio	<b>Higino</b>	Hyginus	Hygin	Hyginus
Hilario	<b>Hilario</b>	Hilarius	Hilaire	Hilary
Honorio	<b>Honorio</b>	Honorius	Honorius	Honorius
Hormisdas	<b>Hormisdas</b>	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas
Inocencio	<b>Inozentzio</b>	Innocentius	Innocent	Innocent
Juan	<b>Joan edo Joanes</b>	Ioannes	Jean	John
Juan Pablo	<b>Joan Paulo</b>	Ioannes Paulus	Jean-Paul	John Paul
Julio	<b>Julio</b>	Iulius	Jules	Julius
Landón	<b>Lando</b>	Landus	Landon	Lando
León	<b>Leon</b>	Leo	Léon	Leo
Liberio	<b>Liberio</b>	Liberius	Libère	Liberius
Lino	<b>Lino</b>	Linus	Lin	Linus
Lucio	<b>Luzio</b>	Lucius	Lucius	Lucius
Marcelino	<b>Martzelino</b>	Marcellinus	Marcellin	Marcellinus
Marcelo	<b>Martzelo</b>	Marcellus	Marcel	Marcellus
Marcos	<b>Marko</b>	Marcus	Marc	Mark
Marino	<b>Marino</b>	Marinus	Marin	Marinus
Martín	<b>Martin</b>	Martinus	Martin	Martin
Melquíades / Milcíades	<b>Melkiades</b>	Miltiades / Melchiades	Miltiade / Melchiade	Miltiades / Melchiades
Nicolás	<b>Nikolas</b>	Nicolaus	Nicolas	Nicholas
Pablo	<b>Paulo</b>	Paulus	Paul	Paul
Pascual	<b>Paskoal</b>	Paschalis	Pascal	Paschal
Pedro	<b>Petri</b>	Petrus	Pierre	Peter
Pelagio	<b>Pelagio</b>	Pelagius	Pélage	Pelagius
Pío	<b>Pio</b>	Pius	Pie	Pius
Ponciano	<b>Pontziano</b>	Pontianus	Pontien	Pontian
Romano	<b>Erroman</b>	Romanus	Romain	Romanus
Sabiniano	<b>Sabiniano</b>	Sabinianus	Sabinien	Sabinan
Sergio	<b>Sergio</b>	Sergius	Serge	Sergius
Severino	<b>Severino</b>	Severinus	Séverin	Severinus
Silverio	<b>Silverio</b>	Silverius	Silvère	Silverius
Silvestre	<b>Silvestre</b>	Silvester	Sylvestre	Sylvester
Símaco	<b>Simako</b>	Symmachus	Symmaque	Symmachus
Simplicio	<b>Simplizio</b>	Simplicius	Simplice	Simplicius
Siricio	<b>Sirizio</b>	Siricius	Sirice	Siricius
Sisinio	<b>Sisinio</b>	Sisinnius	Sisinnius	Sisinnius

Sixto	<b>Sisto</b> <sup>2</sup>	Sixtus	Sixte	Sixtus
Sotero	<b>Sotero</b>	Soterus	Soter	Soter
Telesforo	<b>Telesforo</b>	Telesphorus	Télesphore	Telesphorus
Teodoro	<b>Teodoro</b>	Theodorus	Théodore	Theodore
Urbano	<b>Urbano</b>	Urbanus	Urbain	Urban
Valentín	<b>Valentin</b>	Valentinus	Valentin	Valentine
Víctor	<b>Viktor</b>	Victor	Victor	Victor
Vigilio	<b>Vigilio</b>	Vigilius	Vigile	Vigilius
Vitaliano	<b>Vitaliano</b>	Vitalianus	Vitalien	Vitalian
Zacarías	<b>Zakarias</b>	Zacharias	Zacharie	Zacharias / Zachary
Zósimo	<b>Zosimo</b>	Zosimus	Zosime	Zosimus

---

<sup>2</sup> Araua argitaratu zenean, 2003an, *Sixto* izena jarri zen, baina, 2019ko otsailaren 22an, Euskaltzaindiak *Santutegiko izen ohikoenak* araua (66. araua) eguneratu eta emendatu zuen, eta *Sisto* grafia hobetsi zuen, koherentea izan zedin 66. arauan bertan ageri den *Kalisto* izenarekin (eta, oro har, izenak mailegatzean kontsonante aurreko ixa letra ese bihurtzearekin, hala nola gertatzen baita *testu*, *esplikatu*, *espresuki* eta antzeko hitzetan).

### III. Frantsesezko izenen arabera

Frantsesez	Euskaraz	Latinez	Gaztelaniaz	Ingelesez
Adéodat / Deusdedit	<b>Adeodato</b>	Adeodatus / Deusdedit	Deodato / Adeodato / Diosdado	Adeodatus / Deusdedit
Adrien	<b>Adrian</b>	Hadrianus	Adriano	Adrian
Agapit	<b>Agapeto</b>	Agapetus	Agapito	Agapetus
Agathon	<b>Agaton</b>	Agatho(n)	Agatón	Agatho
Alexandre	<b>Alexandro</b>	Alexander	Alejandro	Alexander
Anastase	<b>Anastasio</b>	Anastasius	Anastasio	Anastasius
Anicet	<b>Anizeto</b>	Anicetus	Aniceto	Anicetus
Antère	<b>Antero</b>	Anterus	Antero	Anterus
Benoît	<b>Benedikto</b>	Benedictus	Benedicto	Benedict
Boniface	<b>Bonifazio</b>	Bonifacius	Bonifacio	Boniface
Caïus	<b>Kaio</b>	Caius	Cayo	Gaius
Calixte	<b>Kalisto</b>	Calixtus	Calixto	Calixtus
Célestin	<b>Zelestino</b>	Celestinus	Celestino	Celestine
Clément	<b>Klemente</b>	Clemens	Clemente	Clement
Clet / Anaclet	<b>Kleto</b>	Cletus	Cleto	Anacletus
Conon	<b>Konon</b>	Conon	Conón	Conon
Constantin	<b>Konstantino</b>	Constantinus	Constantino	Constantine
Corneille	<b>Kornelio</b>	Cornelius	Cornelio	Cornelius
Damase	<b>Damaso</b>	Damasus	Dámaso	Damasus
Denys	<b>Dionisio</b>	Dionysius	Dionisio	Dionysius
Donus	<b>Dono</b>	Donus	Dono	Donus
Éleuthère	<b>Eleuterio</b>	Eleutherius	Eleuterio	Eleutherius
Étienne	<b>Eztebe</b>	Stephanus	Esteban	Stephen
Eugène	<b>Eugenio</b>	Eugenius	Eugenio	Eugenius
Eusèbe	<b>Eusebio</b>	Eusebius	Eusebio	Eusebius
Eutychien	<b>Eutikiano</b>	Eutychianus	Eutiquiano	Eutychian
Évariste	<b>Evaristo</b>	Evaristus	Evaristo	Evaristus
Fabien	<b>Fabian</b>	Fabianus	Fabián	Fabian
Félix	<b>Felix</b>	Felix	Félix	Felix
Formose	<b>Formoso</b>	Formosus	Formoso	Formosus
Gélase	<b>Gelasio</b>	Gelasius	Gelasio	Gelasius
Grégoire	<b>Gregorio</b>	Gregorius	Gregorio	Gregory
Hilaire	<b>Hilario</b>	Hilarius	Hilario	Hilary
Honorius	<b>Honorio</b>	Honorius	Honorio	Honorius

Hormisdas	<b>Hormisdas</b>	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas
Hygin	<b>Higino</b>	Hyginus	Higinio	Hyginus
Innocent	<b>Inozentzio</b>	Innocentius	Inocencio	Innocent
Jean	<b>Joan</b> edo <b>Joanes</b>	Ioannes	Juan	John
Jean-Paul	<b>Joan Paulo</b>	Ioannes Paulus	Juan Pablo	John Paul
Jules	<b>Julio</b>	Iulius	Julio	Julius
Landon	<b>Lando</b>	Landus	Landón	Lando
Léon	<b>Leon</b>	Leo	León	Leo
Libère	<b>Liberio</b>	Liberius	Liberio	Liberius
Lin	<b>Lino</b>	Linus	Lino	Linus
Lucius	<b>Luzio</b>	Lucius	Lucio	Lucius
Marc	<b>Marko</b>	Marcus	Marcos	Mark
Marcel	<b>Martzelo</b>	Marcellus	Marcelo	Marcellus
Marcellin	<b>Martzelino</b>	Marcellinus	Marcelino	Marcellinus
Marin	<b>Marino</b>	Marinus	Marino	Marinus
Martin	<b>Martin</b>	Martinus	Martín	Martin
Miltiade / Melchiade	<b>Melkiades</b>	Miltiades / Melchiades	Melquíades / Milcíades	Miltiades / Melchiades
Nicolas	<b>Nikolas</b>	Nicolaus	Nicolás	Nicholas
Pascal	<b>Paskoal</b>	Paschalis	Pascual	Paschal
Paul	<b>Paulo</b>	Paulus	Pablo	Paul
Pélage	<b>Pelagio</b>	Pelagius	Pelagio	Pelagius
Pie	<b>Pio</b>	Pius	Pío	Pius
Pierre	<b>Petri</b>	Petrus	Pedro	Peter
Pontien	<b>Pontziano</b>	Pontianus	Ponciano	Pontian
Romain	<b>Erroman</b>	Romanus	Romano	Romanus
Sabinien	<b>Sabiniano</b>	Sabinianus	Sabiniano	Sabinan
Serge	<b>Sergio</b>	Sergius	Sergio	Sergius
Séverin	<b>Severino</b>	Severinus	Severino	Severinus
Silvère	<b>Silverio</b>	Silverius	Silverio	Silverius
Simplice	<b>Simplizio</b>	Simplicius	Simplicio	Simplicius
Sirice	<b>Sirizio</b>	Siricius	Siricio	Siricius
Sisinnius	<b>Sisinio</b>	Sisinnius	Sisinio	Sisinnius
Sixte	<b>Sisto</b> <sup>3</sup>	Sixtus	Sixto	Sixtus
Soter	<b>Sotero</b>	Soterus	Sotero	Soter

<sup>3</sup> Araua argitaratu zenean, 2003an, *Sixto* izena jarri zen, baina, 2019ko otsailaren 22an, Euskaltzaindiak *Santutegiko izen ohikoena* araua (66. araua) eguneratu eta emendatu zuen, eta *Sisto* grafia hobetsi zuen, koherentea izan zedin 66. arauan bertan ageri den *Kalisto* izenarekin (eta, oro har, izenak mailegatzean kontsonante aurreko ixa letra ese bihurtzearekin, hala nola gertatzen baita *testu*, *esplikatu*, *espresuki* eta antzeko hitzetan).



Sylvestre	<b>Silvestre</b>	Silvester	Silvestre	Sylvester
Symmaque	<b>Simako</b>	Symmachus	Símaco	Symmachus
Télesphore	<b>Telesforo</b>	Telesphorus	Telesforo	Telesphorus
Théodore	<b>Teodoro</b>	Theodorus	Teodoro	Theodore
Urbain	<b>Urbano</b>	Urbanus	Urbano	Urban
Valentin	<b>Valentin</b>	Valentinus	Valentín	Valentine
Victor	<b>Viktor</b>	Victor	Víctor	Victor
Vigile	<b>Vigilio</b>	Vigilius	Vigilio	Vigilius
Vitalien	<b>Vitaliano</b>	Vitalianus	Vitaliano	Vitalian
Zacharie	<b>Zakarias</b>	Zacharias	Zacarías	Zacharias / Zachary
Zéphyrin	<b>Zeferino</b>	Zephyrinus	Ceferino	Zephyrinus
Zosime	<b>Zosimo</b>	Zosimus	Zósimo	Zosimus

#### IV. Ingelesezko izenen arabera

Ingelesez	Euskaraz	Latinez	Gaztelaniaz	Frantsesez
Adeodatus / Deusdedit	<b>Adeodato</b>	Adeodatus / Deusdedit	Deodato / Adeodato / Diosdado	Adéodat / Deusdedit
Adrian	<b>Adrian</b>	Hadrianus	Adriano	Adrien
Agapetus	<b>Agapeto</b>	Agapetus	Agapito	Agapit
Agatho	<b>Agaton</b>	Agatho(n)	Agatón	Agathon
Alexander	<b>Alexandro</b>	Alexander	Alejandro	Alexandre
Anacletus	<b>Kleto</b>	Cletus	Cleto	Clet / Anaclet
Anastasius	<b>Anastasio</b>	Anastasius	Anastasio	Anastase
Anicetus	<b>Anizeto</b>	Anicetus	Aniceto	Anicet
Anterus	<b>Antero</b>	Anterus	Antero	Antère
Benedict	<b>Benedikto</b>	Benedictus	Benedicto	Benoît
Boniface	<b>Bonifazio</b>	Bonifacius	Bonifacio	Boniface
Calixtus	<b>Kalisto</b>	Calixtus	Calixto	Calixte
Celestine	<b>Zelestino</b>	Celestinus	Celestino	Célestin
Clement	<b>Klemente</b>	Clemens	Clemente	Clément
Conon	<b>Konon</b>	Conon	Conón	Conon
Constantine	<b>Konstantino</b>	Constantinus	Constantino	Constantin
Cornelius	<b>Kornelio</b>	Cornelius	Cornelio	Corneille
Damasus	<b>Damaso</b>	Damasus	Dámaso	Damase
Dionysius	<b>Dionisio</b>	Dionysius	Dionisio	Denys
Donus	<b>Dono</b>	Donus	Dono	Donus
Eleutherius	<b>Eleuterio</b>	Eleutherius	Eleuterio	Éleuthère
Eugenius	<b>Eugenio</b>	Eugenius	Eugenio	Eugène
Eusebius	<b>Eusebio</b>	Eusebius	Eusebio	Eusèbe
Eutychian	<b>Eutikiano</b>	Eutychianus	Eutiquiano	Eutychien
Evaristus	<b>Evaristo</b>	Evaristus	Evaristo	Évariste
Fabian	<b>Fabian</b>	Fabianus	Fabián	Fabien
Felix	<b>Felix</b>	Felix	Félix	Félix
Formosus	<b>Formoso</b>	Formosus	Formoso	Formose
Gaius	<b>Kaio</b>	Caius	Cayo	Caïus
Gelasius	<b>Gelasio</b>	Gelasius	Gelasio	Gélase
Gregory	<b>Gregorio</b>	Gregorius	Gregorio	Grégoire
Hilary	<b>Hilario</b>	Hilarius	Hilario	Hilaire
Honorius	<b>Honorio</b>	Honorius	Honorio	Honorius
Hormisdas	<b>Hormisdas</b>	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas

Hyginus	<b>Higino</b>	Hyginus	Higinio	Hygin
Innocent	<b>Inozentzio</b>	Innocentius	Inocencio	Innocent
John	<b>Joan edo Joanes</b>	Ioannes	Juan	Jean
John Paul	<b>Joan Paulo</b>	Ioannes Paulus	Juan Pablo	Jean-Paul
Julius	<b>Julio</b>	Iulius	Julio	Jules
Lando	<b>Lando</b>	Landus	Landón	Landon
Leo	<b>Leon</b>	Leo	León	Léon
Liberius	<b>Liberio</b>	Liberius	Liberio	Libère
Linus	<b>Lino</b>	Linus	Lino	Lin
Lucius	<b>Luzio</b>	Lucius	Lucio	Lucius
Marcellinus	<b>Martzelino</b>	Marcellinus	Marcelino	Marcellin
Marcellus	<b>Martzeloz</b>	Marcellus	Marcelo	Marcel
Marinus	<b>Marino</b>	Marinus	Marino	Marin
Mark	<b>Marko</b>	Marcus	Marcos	Marc
Martin	<b>Martin</b>	Martinus	Martín	Martin
Miltiades / Melchiades	<b>Melkiades</b>	Miltiades / Melchiades	Melquíades / Milcíades	Miltiade / Melchiade
Nicholas	<b>Nikolas</b>	Nicolaus	Nicolás	Nicolas
Paschal	<b>Paskoal</b>	Paschalis	Pascual	Pascal
Paul	<b>Paulo</b>	Paulus	Pablo	Paul
Pelagius	<b>Pelagio</b>	Pelagius	Pelagio	Pélage
Peter	<b>Petri</b>	Petrus	Pedro	Pierre
Pius	<b>Pio</b>	Pius	Pío	Pie
Pontian	<b>Pontziano</b>	Pontianus	Ponciano	Pontien
Romanus	<b>Erroman</b>	Romanus	Romano	Romain
Sabinan	<b>Sabiniano</b>	Sabinianus	Sabiniano	Sabinien
Sergius	<b>Sergio</b>	Sergius	Sergio	Serge
Severinus	<b>Severino</b>	Severinus	Severino	Séverin
Silverius	<b>Silverio</b>	Silverius	Silverio	Silvère
Simplicius	<b>Sinplizio</b>	Simplicius	Simplicio	Simplice
Siricius	<b>Sirizio</b>	Siricius	Siricio	Sirice
Sisinnius	<b>Sisinio</b>	Sisinnius	Sisinio	Sisinnius
Sixtus	<b>Sisto<sup>4</sup></b>	Sixtus	Sixto	Sixte
Soter	<b>Sotero</b>	Soterus	Sotero	Soter
Stephen	<b>Eztebe</b>	Stephanus	Esteban	Étienne

<sup>4</sup> Araua argitaratu zenean, 2003an, *Sixto* izena jarri zen, baina, 2019ko otsailaren 22an, Euskaltzaindiak *Santutegiko izen ohikoena* araua (66. araua) eguneratu eta emendatu zuen, eta *Sisto* grafia hobetsi zuen, koherentea izan zedin 66. arauan bertan ageri den *Kalisto* izenarekin (eta, oro har, izenak mailegatzean kontsonante aurreko ixa letra ese bihurtzearekin, hala nola gertatzen baita *testu, esplikatu, espresuki* eta antzeko hitzetan).

Sylvester	<b>Silvestre</b>	Silvester	Silvestre	Sylvestre
Symmachus	<b>Simako</b>	Symmachus	Símaco	Symmaque
Telesphorus	<b>Telesforo</b>	Telesphorus	Telesforo	Télesphore
Theodore	<b>Teodoro</b>	Theodorus	Teodoro	Théodore
Urban	<b>Urbano</b>	Urbanus	Urbano	Urbain
Valentine	<b>Valentin</b>	Valentinus	Valentín	Valentin
Victor	<b>Viktor</b>	Victor	Víctor	Victor
Vigilius	<b>Vigilio</b>	Vigilius	Vigilio	Vigile
Vitalian	<b>Vitaliano</b>	Vitalianus	Vitaliano	Vitalien
Zacharias / Zachary	<b>Zakarias</b>	Zacharias	Zacarías	Zacharie
Zephyrinus	<b>Zeferino</b>	Zephyrinus	Ceferino	Zéphyrin
Zosimus	<b>Zosimo</b>	Zosimus	Zósimo	Zosime

## V. Latinezko izenen arabera

Latinez	Euskaraz	Gaztelaniaz	Frantsesez	Ingelesez
Adeodatus / Deusdedit	<b>Adeodato</b>	Deodato / Adeodato / Diosdado	Adéodat / Deusdedit	Adeodatus / Deusdedit
Agapetus	<b>Agapeto</b>	Agapito	Agapit	Agapetus
Agatho(n)	<b>Agaton</b>	Agatón	Agathon	Agatho
Alexander	<b>Alexandro</b>	Alejandro	Alexandre	Alexander
Anastasius	<b>Anastasio</b>	Anastasio	Anastase	Anastasius
Anicetus	<b>Anizeto</b>	Aniceto	Anicet	Anicetus
Anterus	<b>Antero</b>	Antero	Antère	Anterus
Benedictus	<b>Benedikto</b>	Benedicto	Benoît	Benedict
Bonifacius	<b>Bonifazio</b>	Bonifacio	Boniface	Boniface
Caius	<b>Kaio</b>	Cayo	Caius	Gaius
Calixtus	<b>Kalisto</b>	Calixto	Calixte	Calixtus
Celestinus	<b>Zelestino</b>	Celestino	Célestin	Celestine
Clemens	<b>Klemente</b>	Clemente	Clément	Clement
Cletus	<b>Kleto</b>	Cleto	Clet / Anaclet	Anacletus
Conon	<b>Konon</b>	Conón	Conon	Conon
Constantinus	<b>Konstantino</b>	Constantino	Constantin	Constantine
Cornelius	<b>Kornelio</b>	Cornelio	Corneille	Cornelius
Damasus	<b>Damaso</b>	Dámaso	Damase	Damasus
Dionysius	<b>Dionisio</b>	Dionisio	Denys	Dionysius
Donus	<b>Dono</b>	Dono	Donus	Donus
Eleutherius	<b>Eleuterio</b>	Eleuterio	Éleuthère	Eleutherius
Eugenius	<b>Eugenio</b>	Eugenio	Eugène	Eugenius
Eusebius	<b>Eusebio</b>	Eusebio	Eusèbe	Eusebius
Eutychianus	<b>Eutikiano</b>	Eutiquiano	Eutychien	Eutychian
Evaristus	<b>Evaristo</b>	Evaristo	Évariste	Evaristus
Fabianus	<b>Fabian</b>	Fabián	Fabien	Fabian
Felix	<b>Felix</b>	Félix	Félix	Felix
Formosus	<b>Formoso</b>	Formoso	Formose	Formosus
Gelasius	<b>Gelasio</b>	Gelasio	Gélase	Gelasius
Gregorius	<b>Gregorio</b>	Gregorio	Grégoire	Gregory
Hadrianus	<b>Adrian</b>	Adriano	Adrien	Adrian
Hilarius	<b>Hilario</b>	Hilario	Hilaire	Hilary
Honorius	<b>Honorio</b>	Honorio	Honorius	Honorius
Hormisdas	<b>Hormisdas</b>	Hormisdas	Hormisdas	Hormisdas
Hyginus	<b>Higino</b>	Higinio	Hygin	Hyginus

Innocentius	<b>Inozentzio</b>	Inocencio	Innocent	Innocent
Ioannes	<b>Joan edo Joanes</b>	Juan	Jean	John
Ioannes Paulus	<b>Joan Paulo</b>	Juan Pablo	Jean-Paul	John Paul
Iulius	<b>Julio</b>	Julio	Jules	Julius
Landus	<b>Lando</b>	Landón	Landon	Lando
Leo	<b>Leon</b>	León	Léon	Leo
Liberius	<b>Liberio</b>	Liberio	Libère	Liberius
Linus	<b>Lino</b>	Lino	Lin	Linus
Lucius	<b>Luzio</b>	Lucio	Lucius	Lucius
Marcellinus	<b>Martzelino</b>	Marcelino	Marcellin	Marcellinus
Marcellus	<b>Martzelo</b>	Marcelo	Marcel	Marcellus
Marcus	<b>Marko</b>	Marcos	Marc	Mark
Marinus	<b>Marino</b>	Marino	Marin	Marinus
Martinus	<b>Martin</b>	Martín	Martin	Martin
Miltiades / Melchiades	<b>Melkiades</b>	Melquíades / Milcíades	Miltiade / Melchiade	Miltiades / Melchiades
Nicolaus	<b>Nikolas</b>	Nicolás	Nicolas	Nicholas
Paschalis	<b>Paskoal</b>	Pascual	Pascal	Paschal
Paulus	<b>Paulo</b>	Pablo	Paul	Paul
Pelagius	<b>Pelagio</b>	Pelagio	Pélage	Pelagius
Petrus	<b>Petri</b>	Pedro	Pierre	Peter
Pius	<b>Pio</b>	Pío	Pie	Pius
Pontianus	<b>Pontziano</b>	Ponciano	Pontien	Pontian
Romanus	<b>Erroman</b>	Romano	Romain	Romanus
Sabinianus	<b>Sabiniano</b>	Sabiniano	Sabinien	Sabinan
Sergius	<b>Sergio</b>	Sergio	Serge	Sergius
Severinus	<b>Severino</b>	Severino	Séverin	Severinus
Silverius	<b>Silverio</b>	Silverio	Silvère	Silverius
Silvester	<b>Silvestre</b>	Silvestre	Sylvestre	Sylvester
Simplicius	<b>Sinplizio</b>	Simplicio	Simplice	Simplicius
Siricius	<b>Sirizio</b>	Siricio	Sirice	Siricius
Sisinnius	<b>Sisinio</b>	Sisinio	Sisinnius	Sisinnius
Sixtus	<b>Sisto<sup>5</sup></b>	Sixto	Sixte	Sixtus
Soterus	<b>Sotero</b>	Sotero	Soter	Soter
Stephanus	<b>Eztebe</b>	Esteban	Étienne	Stephen

<sup>5</sup> Araua argitaratu zenean, 2003an, *Sixto* izena jarri zen, baina, 2019ko otsailaren 22an, Euskaltzaindiak *Santutegiko izen ohikoena* araua (66. araua) eguneratu eta emendatu zuen, eta *Sisto* grafia hobetsi zuen, koherentea izan zedin 66. arauan bertan ageri den *Kalisto* izenarekin (eta, oro har, izenak mailegatzeari kontsonante aurreko *ixa* letra ese bihurtzearekin, hala nola gertatzen baita *testu*, *esplikatu*, *espresuki* eta antzeko hitzetan).

Symmachus	<b>Simako</b>	Símaco	Symmaque	Symmachus
Telesphorus	<b>Telesforo</b>	Telesforo	Télesphore	Telesphorus
Theodorus	<b>Teodoro</b>	Teodoro	Théodore	Theodore
Urbanus	<b>Urbano</b>	Urbano	Urbain	Urban
Valentinus	<b>Valentin</b>	Valentín	Valentin	Valentine
Victor	<b>Viktor</b>	Víctor	Victor	Victor
Vigilius	<b>Vigilio</b>	Vigilio	Vigile	Vigilius
Vitalianus	<b>Vitaliano</b>	Vitaliano	Vitalien	Vitalian
Zacharias	<b>Zakarias</b>	Zacarías	Zacharie	Zacharias / Zachary
Zephyrinus	<b>Zeferino</b>	Ceferino	Zéphyrin	Zephyrinus
Zosimus	<b>Zosimo</b>	Zósimo	Zosime	Zosimus

## VI. Eranskina: zerrenda kronologikoa

Aita santuaren izena	Aitasantutza-urteak c. (circa) = gutxi gorabehera	Ordena	Oharrak
Petri	?-c.64	001	santua
Lino	c.67-76/79	002	santua
Kleto	76-88 edo 79-91	003	santua
Klemente I.a	88-97 edo 92-101	004	santua
Evaristo	c.97-c.107	005	santua
Alexandro I.a	105-115 edo 109-119	006	santua
Sisto I.a	c.115-c.125	007	santua
Telesforo	c.125-c.136	008	santua
Higino	c.136-c.140	009	santua
Pio I.a	c.140-155	010	santua
Anizeto	c.155-c.166	011	santua
Sotero	c.166-c.175	012	santua
Eleuterio	c.175-189	013	santua
Viktor I.a	c.189-199	014	santua
Zeferino	c.199-217	015	santua
Kalisto I.a	217-222	016	santua
Urbano I.a	222-230	017	santua
Pontziano	230-235	018	santua
Antero	235-236	019	santua
Fabian	236-250	020	santua
Kornelio	251-253	021	santua
Luzio I.a	253-254	022	santua
Eztebe I.a	254-257	023	santua
Sisto II.a	257-258	024	santua
Dionisio	259-268	025	santua
Felix I.a	269-274	026	santua
Eutikiano	275-283	027	santua
Kaio	283-296	028	santua
Martzelino	291/296-304	029	santua
Martzelo I.a	308-309	030	santua
Eusebio	309/310	031	santua
Melkiades	311-314	032	santua
Silvestre I.a	314-335	033	santua
Marko	336-336	034	santua
Julio I.a	337-352	035	santua
Liberio	352-366	036	santua
Damaso I.a	366-384	037	santua
Sirizio	384-399	038	santua
Anastasio I.a	399-401	039	santua
Inozentzio I.a	401-417	040	santua
Zosimo	417-418	041	santua
Bonifazio I.a	418-422	042	santua
Zelestino I.a	422-432	043	santua
Sisto III.a	432-440	044	santua
Leon I.a	440-461	045	santua



Hilario	461-468	046	santua
Simplizio	468-483	047	santua
Felix II.a	483-492	048	santua
Gelasio I.a	492-496	049	santua
Anastasio II.a	496-498	050	
Simako	498-514	051	santua
Hormisdas	514-523	052	santua
Joan <i>edo</i> Joanes I.a	523-526	053	santua
Felix III.a	526-530	054	santua
Bonifazio II.a	530-532	055	
Joan <i>edo</i> Joanes II.a	533-535	056	
Agapeto I.a	535-536	057	santua
Silverio	536-537	058	santua
Vigilio	537-555	059	
Pelagio I.a	556-561	060	
Joan <i>edo</i> Joanes III.a	561-574	061	
Benedikto I.a	575-579	062	
Pelagio II.a	579-590	063	santua
Gregorio I.a	590-604	064	santua
Sabiniano	604-606	065	
Bonifazio III.a	607-607	066	
Bonifazio IV.a	608-615	067	santua
Adeodato I.a	615-618	068	santua
Bonifazio V.a	619-625	069	
Honorio I.a	625-638	070	
Severino	640-640	071	
Joan <i>edo</i> Joanes IV.a	640-642	072	
Teodoro I.a	642-649	073	
Martin I.a	649-653/655	074	santua
Eugenio I.a	654-657	075	santua
Vitaliano	657-672	076	santua
Adeodato II.a	672-676	077	
Dono	676-678	078	
Agaton	678-681	079	santua
Leon II.a	682-683	080	santua
Benedikto II.a	684-685	081	santua
Joan <i>edo</i> Joanes V.a	685-686	082	
Konon	686-687	083	
Sergio I.a	687-701	084	santua
Joan <i>edo</i> Joanes VI.a	701-705	085	
Joan <i>edo</i> Joanes VII.a	705-707	086	
Sisinio	708-708	087	
Konstantino	708-715	088	
Gregorio II.a	715-731	089	santua
Gregorio III.a	731-741	090	santua
Zakarias	741-752	091	santua
Eztebe II.a	752-752	092	
Eztebe III.a	752-757	093	
Paulo I.a	757-767	094	santua
Eztebe IV.a	768-772	095	

Adrian I.a	772-795	096	
Leon III.a	795-816	097	santua
Eztebe V.a	816-817	098	
Paskoal I.a	817-824	099	santua
Eugenio II.a	824-827	100	
Valentin	827-827	101	
Gregorio IV.a	827-844	102	
Sergio II.a	844-847	103	
Leon IV.a	847-855	104	santua
Benedikto III.a	855-858	105	
Nikolas I.a	858-867	106	santua
Adrian II.a	867-872	107	
Joan <i>edo</i> Joanes VIII.a	872-882	108	
Marino I.a	882-884	109	
Adrian III.a	884-885	110	santua
Eztebe VI.a	885-891	111	
Formoso	891-896	112	
Bonifazio VI.a	896-896	113	
Eztebe VII.a	896-897	114	
Erroman	897-897	115	
Teodoro II.a	897-897	116	
Joan <i>edo</i> Joanes IX.a	898-900	117	
Benedikto IV.a	900-903	118	
Leon V.a	903-903	119	
Sergio III.a	904-911	120	
Anastasio III.a	911-913	121	
Lando	913-914	122	
Joan <i>edo</i> Joanes X.a	914-928	123	
Leon VI.a	928-928	124	
Eztebe VIII.a	929-931	125	
Joan <i>edo</i> Joanes XI.a	931-935	126	
Leon VII.a	936-939	127	
Eztebe IX.a	939-942	128	
Marino II.a	942-946	129	
Agapeto II.a	946-955	130	
Joan <i>edo</i> Joanes XII.a	955-964	131	
Leon VIII.a	963-965	132	
Joan <i>edo</i> Joanes XIII.a	965-972	133	
Benedikto VI.a	973-974	134	
Benedikto VII.a	974-983	135	
Joan <i>edo</i> Joanes XIV.a	983-984	136	
Joan <i>edo</i> Joanes XV.a	985-996	137	
Gregorio V.a	996-999	138	
Silvestre II.a	999-1003	139	
Joan <i>edo</i> Joanes XVII.a	1003-1003	140	
Joan <i>edo</i> Joanes XVIII.a	1004-1009	141	
Sergio IV.a	1009-1012	142	
Benedikto VIII.a	1012-1024	143	
Joan <i>edo</i> Joanes XIX.a	1024-1032	144	
Benedikto IX.a	1032-1044 (1. aldia)	145	

Silvestre III.a	1045-1045	146	
Benedikto IX.a	1045 (2. aldia)	147	
Gregorio VI.a	1045-1046	148	
Klemente II.a	1046-1047	149	
Benedikto IX.a	1047-1048 (3. aldia)	150	
Damaso II.a	1048-1048	151	
Leon IX.a	1049-1054	152	santua
Viktor II.a	1055-1057	153	
Eztebe X.a	1057-1058	154	
Nikolas II.a	1059-1061	155	
Alexandro II.a	1061-1073	156	
Gregorio VII.a	1073-1085	157	santua
Viktor III.a	1086-1087	158	dohatsua
Urbano II.a	1088-1099	159	dohatsua
Paskoal II.a	1099-1118	160	
Gelasio II.a	1118-1119	161	
Kalisto II.a	1119-1124	162	
Honorio II.a	1124-1130	163	
Inozentzio II.a	1130-1143	164	
Zelestino II.a	1143-1144	165	
Luzio II.a	1144-1145	166	
Eugenio III.a	1145-1153	167	dohatsua
Anastasio IV.a	1153-1154	168	
Adrian IV.a	1154-1159	169	
Alexandro III.a	1159-1181	170	
Luzio III.a	1181-1185	171	
Urbano III.a	1185-1187	172	
Gregorio VIII.a	1187-1187	173	
Klemente III.a	1187-1191	174	
Zelestino III.a	1191-1198	175	
Inozentzio III.a	1198-1216	176	
Honorio III.a	1216-1227	177	
Gregorio IX.a	1227-1241	178	
Zelestino IV.a	1241-1241	179	
Inozentzio IV.a	1243-1254	180	
Alexandro IV.a	1254-1261	181	
Urbano IV.a	1261-1264	182	
Klemente IV.a	1265-1268	183	
Gregorio X.a	1271-1276	184	dohatsua
Inozentzio V.a	1276-1276	185	dohatsua
Adrian V.a	1276-1276	186	
Joan <i>edo</i> Joanes XXI.a <sup>6</sup>	1276-1277	187	
Nikolas III.a	1277-1280	188	
Martin IV.a <sup>7</sup>	1281-1285	189	
Honorio IV.a	1285-287	190	
Nikolas IV.a	1288-1292	191	
Zelestino V.a	1294-1294	192	santua
Bonifazio VIII.a	1294-1303	193	

<sup>6</sup> XI. mendean gertaturiko hutsegite bategatik ez dago Joan XX. izeneko aita santurik.

<sup>7</sup> XIII. mendean gertaturiko hutsegite bategatik ez dago Martin II. eta III. izeneko aita santurik.

Benedikto XI.a	1303-1304	194	dohatsua
Klemente V.a	1305-1314	195	
Joan <i>edo</i> Joanes XXII.a	1316-1334	196	
Benedikto XII.a	1334-1342	197	
Klemente VI.a	1342-1352	198	
Inozentzio VI.a	1352-1362	199	
Urbano V.a	1362-1370	200	dohatsua
Gregorio XI.a	1370-1378	201	
Urbano VI.a	1378-1389	202	
Bonifazio IX.a	1389-1404	203	
Inozentzio VII.a	1404-1406	204	
Gregorio XII.a	1406-1415	205	
Martin V.a	1417-1431	206	
Eugenio IV.a	1431-1447	207	
Nikolas V.a	1447-1455	208	
Kalisto III.a	1455-1458	209	
Pio II.a	1458-1464	210	
Paulo II.a	1464-1471	211	
Sisto IV.a	1471-1484	212	
Inozentzio VIII.a	1484-1492	213	
Alexandro VI.a	1492-1503	214	
Pio III.a	1503-1503	215	
Julio II.a	1503-1513	216	
Leon X.a	1513-1521	217	
Adrian VI.a	1522-1523	218	
Klemente VII.a	1523-1534	219	
Paulo III.a	1534-1549	220	
Julio III.a	1550-1555	221	
Martzelo II.a	1555-1555	222	
Paulo IV.a	1555-1559	223	
Pio IV.a	1559-1565	224	
Pio V.a	1566-1572	225	santua
Gregorio XIII.a	1572-1585	226	
Sisto V.a	1585-1590	227	
Urbano VII.a	1590-1590	228	
Gregorio XIV.a	1590-1591	229	
Inozentzio IX.a	1591-1591	230	
Klemente VIII.a	1592-1605	231	
Leon XI.a	1605-1605	232	
Paulo V.a	1605-1621	233	
Gregorio XV.a	1621-1623	234	
Urbano VIII.a	1623-1644	235	
Inozentzio X.a	1644-1655	236	
Alexandro VII.a	1655-1667	237	
Klemente IX.a	1667-1669	238	
Klemente X.a	1670-1676	239	
Inozentzio XI.a	1676-1689	240	dohatsua
Alexandro VIII.a	1689-1691	241	
Inozentzio XII.a	1691-1700	242	
Klemente XI.a	1700-1721	243	

Inozentzio XIII.a	1721-1724	244	
Benedikto XIII.a	1724-1730	245	
Klemente XII.a	1730-1740	246	
Benedikto XIV.a	1740-1758	247	
Klemente XIII.a	1758-1769	248	
Klemente XIV.a	1769-1774	249	
Pio VI.a	1775-1799	250	
Pio VII.a	1800-1823	251	
Leon XII.a	1823-1829	252	
Pio VIII.a	1829-1830	253	
Gregorio XVI.a	1831-1846	254	
Pio IX.a	1846-1878	255	dohatsua
Leon XIII.a	1878-1903	256	
Pio X.a	1903-1914	257	santua
Benedikto XV.a	1914-1922	258	
Pio XI.a	1922-1939	259	
Pio XII.a	1939-1958	260	
Joan <i>edo</i> Joanes XXIII.a	1958-1963	261	dohatsua
Paulo VI.a	1963-1978	262	
Joan Paulo I.a	1978-1978	263	
Joan Paulo II.a	1978-	264	